



**FOTELIK SAMOCHODOWY
DLA DZIECI SK 800i**
Wzrost: 76-150cm
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

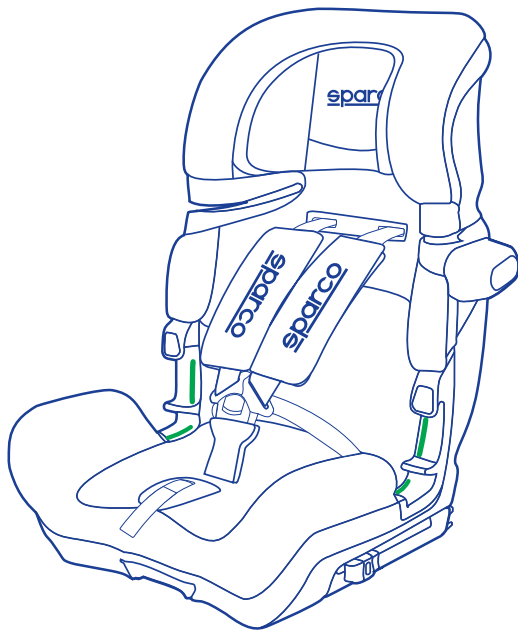
ES

FR

IT

PT

DE



Homologacja
no.R129/03



Nieprzestrzeganie ostrzeżeń na etykietach i w instrukcji obsługi może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń dziecka.

Uwaga!

SK800i WZROST: 76-150cm
i-Size R129



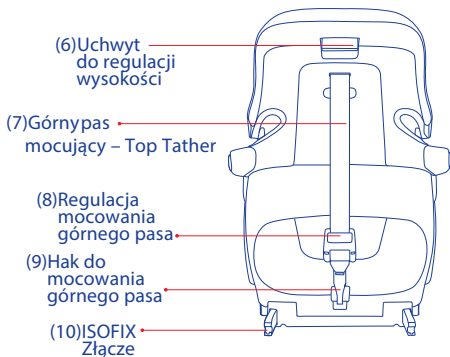
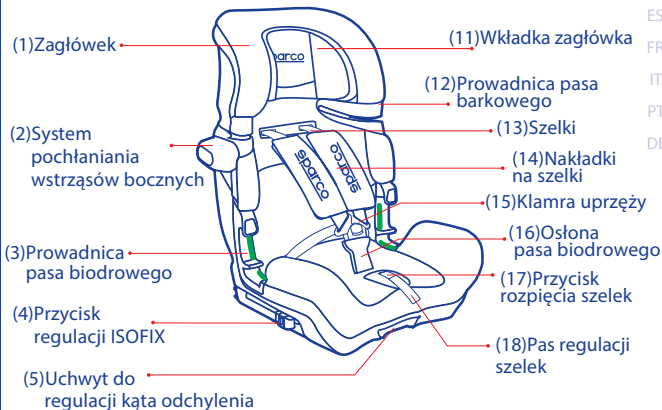
UWAGA

To jest fotelik samochodowy dla dzieci i-Size. Posiada homologację UN 129 do stosowania w pojazdach kompatybilnych z i-Size na miejscach siedzących wskazanych przez producenta w instrukcji obsługi pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub dystrybutorem.

UWAGA

To jest podwyższający fotelik samochodowy dla dzieci i-Size. Posiada homologację UN 129 do stosowania na miejscach siedzących kompatybilnych z i-Size, wskazanych przez producenta w instrukcji obsługi pojazdu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub dystrybutorem.

WAŻNE – NIE WOLNO UŻYWAĆ W POZYCJI SKIEROWANEJ PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY DO PRZEWOŻENIA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 15 MIESIĘCY (patrz instrukcja)!” Nadaje się do stosowania wyłącznie w wymienionych pojazdach wyposażonych w 3-punktowy pas bezpieczeństwa homologowany zgodnie z ECE



SPIS TREŚCI

01 / Instrukcja przed montażem	05
02 / Instrukcje bezpieczeństwa	07
03 / Montaż i demontaż systemu ISOFIX	09
04 / Wzrost: 76-105 cm Montaż :	
ISOFIX + Mocowanie górne.....	11
05 / Wzrost: 100-150 cm Montaż:	
3-punktowy pas bezpieczeństwa.....	12
06 / Wzrost: 100-150 cm Montaż:	
3-punktowy pas bezpieczeństwa + mocowanie ISOFIX	14
07 / Zastosowanie uprząży 5-punktowej	16
08 / Demontaż uprząży.....	18
09 / Montaż mocowania górnego pasa - Top Tether	19
10 / Regulacja kąta odchylenia	20
11 / Regulacja wysokości zagłówka	21
12 / Montaż i demontaż osłony bocznej	22
13 / Zastosowanie wkładki zagłówka	23
14 / Konserwacja i gwarancja	24

Instrukcja przed montażem

PL

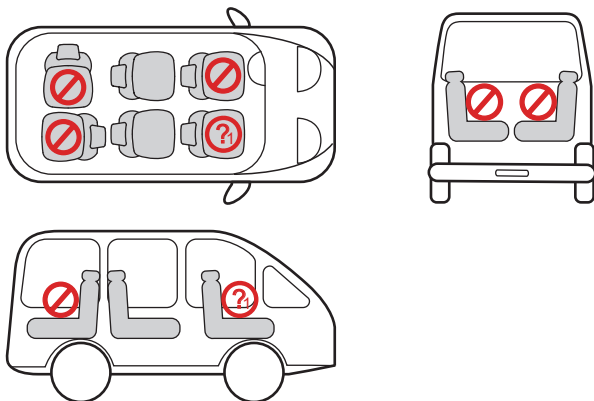
ES

FR

IT

PT

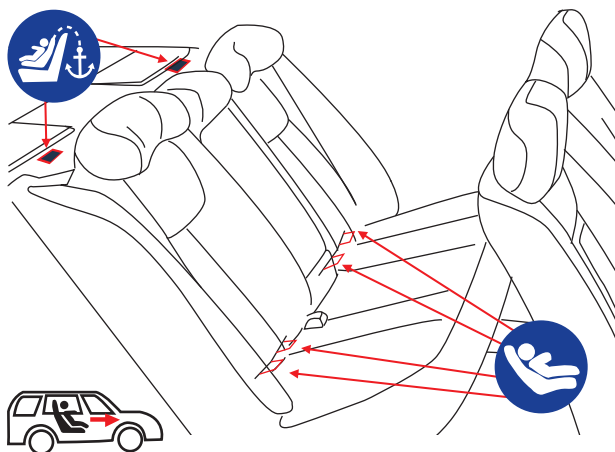
DE



1. Fotelik samochodowy powinien być zamontowany na tylnym siedzeniu.
 2. Ⓢ Nie należy umieszczać go na fotelu pasażera z przodu pojazdu, chyba że poduszka powietrzna jest nieaktywna.
 3. Nie należy umieszczać go na siedzeniach zwróconym tyłem lub bokiem do kierunku jazdy.
 4. Nie należy montować na dodatkowym siedzeniu lub na prostym siedzeniu.
 5. Upewnij się, że pojazd posiada standardowy system mocowania ISOFIX
- Ostrzeżenie: Fotelik może być używany tylko w pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa/system mocowania ISOFIX.**

1. Upewnij się, że pojazd posiada standardowe mocowanie ISOFIX. Zapoznaj się z instrukcjami dotyczącymi mocowań ISOFIX w instrukcji obsługi samochodu.
2. Nigdy nie należy instalować fotelika, jeśli rozmiar ISOFIX nie pasuje

Instrukcja przed montażem



Type	Stature	Installation	Approval type	SIZE CLASS
SK8001	76-105cm	ISOFIX + Mocowanie górne	I-SIZE	ISO/F2X
	100-135cm	3-punktowy pas bezpieczeństwa	I-SIZE Podwyższenie	ISO/B2
		3-punktowy pas bezpieczeństwa + mocowanie ISOFIX		
	135-150cm	3-punktowy pas bezpieczeństwa	Specjalne podwyższenie	
		3-punktowy pas bezpieczeństwa + mocowanie ISOFIX		

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PL

ES

FR

IT

PT

DE

Przed użyciem fotelika SK800I przeczytaj dokładnie wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo Twojego dziecka! Fotelik powinien być zamontowany i użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją.

1. Nigdy nie należy używać fotelika SK800I na siedzeniu, na którym aktywowana jest poduszka powietrzna.
2. Trzymaj fotelik z dala od substancji drażniących.
3. Upewnij się, że wszystkie ruchome części urządzenia są zawsze prawidłowo zablokowane na swoim miejscu i że żadne części nie znajdują się pomiędzy ruchomymi siedzeniami lub drzwiami.
4. Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na tylnej półce pojazdu, ponieważ w razie wypadku mogą one stanowić zagrożenie.
5. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów zatwierdzonych przez producenta i nie modyfikuj produktu!
6. Nigdy nie używaj fotelika w przypadku uszkodzenia lub utraty jakiegokolwiek części. Prosimy o kontakt z producentem lub dystrybutorem.
7. Nigdy nie należy używać innych punktów mocowania nieoznaczonych w niniejszej instrukcji. Punkty mocowania muszą być oznaczone na foteliku.
8. Nawet w przypadku podróży na krótkich dystansach należy przewozić dziecko w foteliku, aby zapewnić jego bezpieczeństwo.
9. Chroń wszystkie części urządzenia niepokryte materiałem przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby zapobiec poparzeniom u dziecka.
10. Nie zostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru, bez względu na to, czy uprząż jest zapięta, czy nie.
11. Dzieci często są bardzo ruchliwe, dlatego należy im wyjaśnić, jak ważne jest, aby zawsze były bezpiecznie zapięte. Dzieci muszą zrozumieć, że nigdy nie powinny zmieniać pozycji pasów ani odpinać klamry.
12. Wszyscy pasażerowie pojazdu powinni zapinać pasy bezpieczeństwa, aby dać dziecku dobry przykład.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

13. Jeżeli urządzenie jest używane w połączeniu z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych, należy go używać wyłącznie w wymienionych pojazdach wyposażonych w 3-punktowy pas bezpieczeństwa zatwierdzonych zgodnie z normą ECE R16.

14. Podczas długiej podróży pamiętaj o przerwach

15. Im ściślej uprząż przylega do ciała Twojego dziecka, tym bezpieczniejsze będzie ono podczas jazdy samochodem. Podczas używania fotelika upewnij się, że uprząż jest ściśle dopasowana, a pasy nie są skręcone.

16. Pas biodrowy powinien być umieszczony jak najniżej, aby zapewnić odpowiednie ułożenie miednicy dziecka.

17. Po wypadku fotelik należy wymienić na nowy

18. Fotelik nie może być używany bez pokrowca.

19. Materiałowy pokrowiec jest ważnym elementem i zwiększa bezpieczeństwo fotelika; dlatego też można używać go tylko z oryginalnym pokrowcem!

20. Nigdy nie należy używać 3-punktowego pasa bezpieczeństwa, jeśli zakłóca główny punkt naprężenia fotelika.

21. Typ montażu dla wzrostu 135-150 cm może nie pasować do niektórych pojazdów.

Dokładnie zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją.

Montaż i demontaż systemu ISOFIX

PL

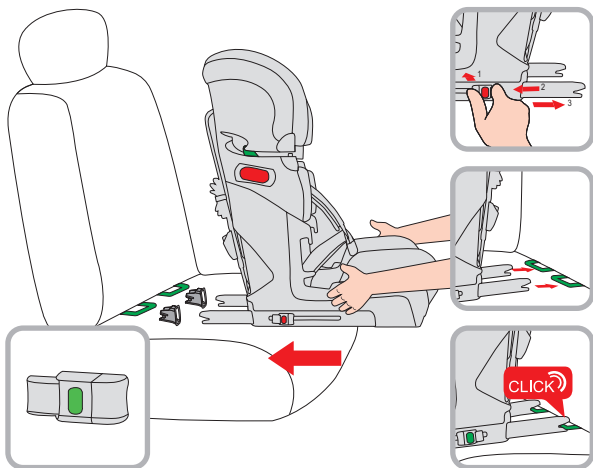
ES

FR

IT

PT

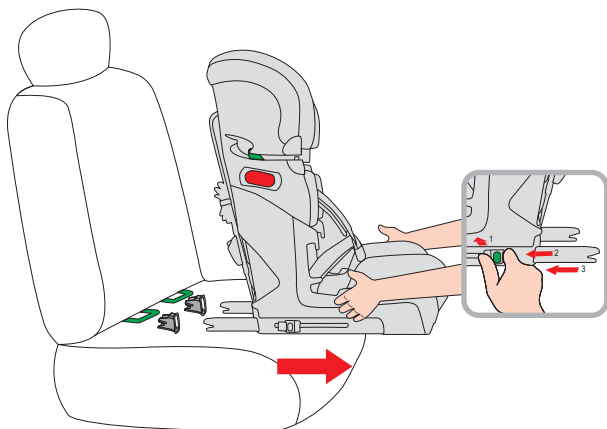
DE



1. Przed przystąpieniem do montażu umieść prowadnicę ISOFIX na odpowiednim miejscu
2. Zaciśnij przycisk regulacji ISOFIX (4) po obu stronach, aby złącze ISOFIX (10) wysunęło się z tyłu.
3. Umieścić fotelik z siedziskiem zwróconym w stronę kierunku jazdy na siedzeniu pojazdu wyposażonym w uchwyt montażowy ISOFIX. Poprowadź adapter ISOFIX (10) w uchwycie montażowym ISOFIX siedzenia samochodowego i przesuw fotelik w kierunku oparcia siedzenia, aż oba adaptory ISOFIX (10) zatrzasną się w słyszalny sposób, a wskaźnik bezpieczeństwa z boku adaptera stanie się zielony.
4. Mocno dociśnij fotelik jak najdalej do oparcia siedzenia samochodu.

Ostrzeżenie: Adapter jest prawidłowo zamontowany tylko wtedy, gdy oba wskaźniki ISOFIX są w całości zielone.

Montaż i demontaż systemu ISOFIX



1. Ściśnij przycisk regulacji ISOFIX (4) i pociągnij, aby zwolnić adapter ISOFIX (10)
2. Ściśnij przycisk regulacji ISOFIX (4), aby wciągnąć adapter ISOFIX (10), gdy nie jest używany.

Wzrost: 76-105cm Montaż: ISOFIX + Top Tether



ISO/F2X

Wzrost: 76-105cm
limit wagowy $\leq 18\text{kg}$



1. Montaż prowadnic ISOFIX (strona 10)
2. Montaż systemu ISOFIX (strona 10)
3. Montaż mocowania pas górnego – Top Tether (strona 18)
4. Umieść dziecko w foteliku i zapnij 5-punktową uprząż bezpieczeństwa, a następnie wyreguluj kąt odchylenia i wysokość fotelika (strona 16, 17, 19, 20, 21, 22, 23)

Uwaga:

Dziecko musi być zabezpieczone w foteliku za pomocą 5-punktowego systemu bezpieczeństwa.

Używanie 3-punktowego pasa bezpieczeństwa pojazdu jest niedozwolone. Wysokość oparcia musi być ustawiona w najniższej pozycji.

Wzrost: 100-150cm

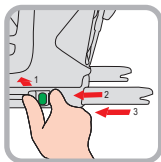
Montaż: 3-punktowy pas bezpieczeństwa



ISO/B2

Wzrost: 100-150cm
3-punktowy pas bezpieczeństwa

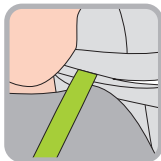
1. Odciągnij adapter ISOFIX (10) do pierwotnej pozycji.



2. Umieść fotelik na siedzeniu, przodem do kierunku jazdy.



3. Dopasuj fotelik do wielkości dziecka.
Upewnij się, że 3-punktowy pas bezpieczeństwa może przechodzić przez prowadnice i znajduje się na ramieniu dziecka.



Wzrost :100-150cm

Montaż: 3-punktowy pas bezpieczeństwa

PL

ES

FR

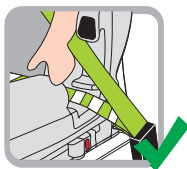
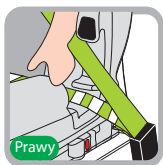
IT

PT

DE

4. Posadź dziecko w foteliku z mocno osadzonymi plecami, ramionami i biodrami. Wyciągnij pas bezpieczeństwa i upewnij się, że przechodzi pod prowadnicą pasa krokowego (3), a pas barkowy przechodzi przez górną część prowadnicy pasa barkowego (12).

5. Zwróć uwagę, czy pas bezpieczeństwa nie jest skręcony, a następnie napręż go, aby zapewnić stabilną pozycję dziecka w foteliku.



Wzrost: 100-150cm

Montaż: 3-punktowy pas bezpieczeństwa + mocowanie ISOFIX



ISO/B2

Wzrost: 100-150cm
3-punktowy pas bezpieczeństwa
+ mocowanie ISOFIX

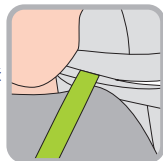
1. Umieść fotelik na siedzeniu, przodem do kierunku jazdy



2. Poprowadź adapter ISOFIX (10) w uchwycie montażowym ISOFIX siedzenia samochodowego i przesun fotelik w kierunku oparcia siedzenia, aż oba adaptory ISOFIX (10) zatrzasną się w sposób słyszalny, a wskaźnik bezpieczeństwa z boku adaptera stanie się zielony.



3. Dopasuj fotelik do wielkości dziecka. Upewnij się, że 3-punktowy pas bezpieczeństwa może przechodzić przez prowadnice i znajduje się na ramieniu dziecka.

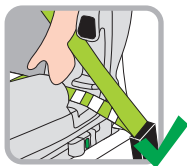


Wzrost: 100-150cm

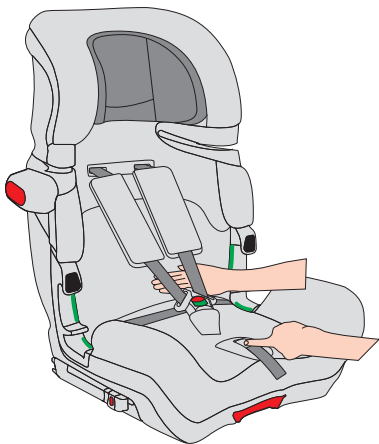
Montaż: 3-punktowy pas bezpieczeństwa + mocowanie ISOFIX

4. Posadź dziecka w foteliku z mocno osadzonymi plecami, ramionami i biodrami. Wyciągnij pas bezpieczeństwa i upewnij się, że przechodzi pod prowadnicą pasa krokowego (3), a pas barkowy przechodzi przez górną część prowadnicy pasa krokowego(3) i prowadnicę pasa barkowego (12).

5. Zwróć uwagę, czy pas bezpieczeństwa nie jest skręcony, a następnie napręż go, aby zapewnić stabilną pozycję dziecka w foteliku.



Zastosowanie systemu uprząży 5-punktowej



1. Poluzuj uprząż, naciskając przycisk zwalnający (17) i jednocześnie pociągając za szelki. Otwórz klamrę.
2. Umieść dziecko w siedzisku fotelika tak głęboko, jak to możliwe.
3. Zbierz wszystkie pasy przed dzieckiem, umieść języki pasów nad sobą i wprowadź je w klamrę pasa bezpieczeństwa na pasie krokowym, aż do jej zatrzaśnięcia.



UWAGA: Fotelik nie może być używany bez szelek (14) i nakładki na pas krokowy (16).

Zastosowanie systemu upręży 5-punktowej

PL

ES

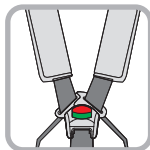
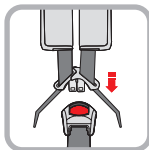
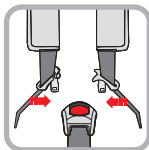
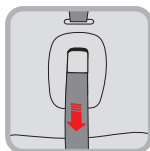
FR

IT

PT

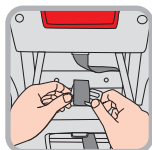
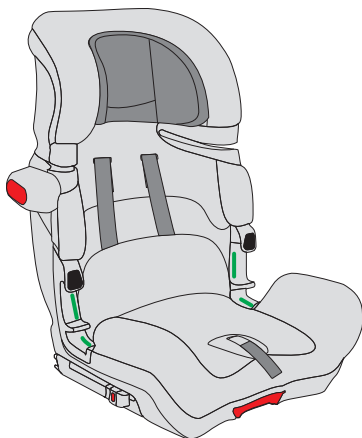
DE

UWAGA: Koniec szelek powinien być umieszczony nieco powyżej górnej krawędzi barku. Obie szelki powinny leżeć pośrodku pomiędzy szyją a zewnętrzną krawędzią barku. Pasy NIE mogą być skręcone, uszkodzone ani skręcone.



4. Umieść luźne końce pasów bezpieczeństwa nad sobą i wsuń je w sprzączkę pasów bezpieczeństwa na pasie krokowym, aż do momentu, w którym zatrzasną się na swoim miejscu z odgłosem kliknięcia. Zielony wskaźnik oznacza, że klamra jest zablokowana.
5. Napręż najpierw pasy biodrowe, a następnie szelki, pociągając za pas regulacyjny (18) upręży. Dla bezpieczeństwa dziecka sprawdź ponownie prawidłową pozycję pasów.
6. Jeśli dziecko chce wysiąść z pojazdu, wystarczy nacisnąć klamrę upręży (15) i poluzować pas barkowy.

Zdejmowany system upręży



1. Naciśnij i pociągnij uchwyt regulacji odchylenia do pozycji 3. Otwórz dolną pokrywę, przesun pasek z łącznika blokującego i umieść pas krokowy z tyłu pokrywy.
2. Zdejmij nakładki na pasy bezpieczeństwa.
3. Schowaj pas z tyłu poduszki oparcia fotelika.

Montaż mocowania górnego

PL

ES

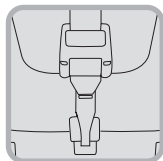
FR

IT

PT

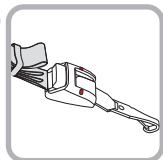
DE

1. W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji, pas mocowania górnego powinien być mocno zamocowany na stałym haku.

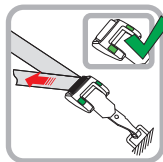


2. Przełóż pas mocowania górnego(9) przez oparcie siedzenia.

3. Naciśnij regulację mocowania górnego pasa(8) aby rozciągnąć je na żadaną długość.



UWAGA: Mocowanie górnego pasa jest odpowiednie tylko do wzrostu 76-105 cm.

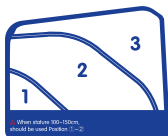
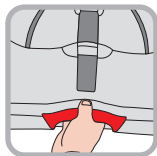


4. Poprowadź górny pasek mocujący (7) prosto przez siedzenie pojazdu i zamocuj za pomocą zamontowanego na stałe punktu kotwienia w pojeździe (zastosuj się również do informacji producenta pojazdu).

5. Napręż mocowanie górnego pasa(7), pociągając za jego końca, aż wskaźnik bezpieczeństwa górnego paska mocującego stanie się zielony.

UWAGA: Znajdź w pojeździe właściwy punkt kotwienia, oraz nie używaj haka pasa fotelika do mocowania bagażu.

Regulacja kąta odchylenia



Naciśnij i pociągnij uchwyt regulacji odchylenia oparcia (5), a następnie ustaw oparcie w żądanej pozycji. W zależności od potrzeb dziecka można ustawić trzy kąty odchylenia.

UWAGA: dla wzrostu 76-105 cm można używać pozycji 1 do 3;
dla wzrostu 100-150 cm można używać pozycji 1 do 2.

Regulacja wysokości zagłówka

PL

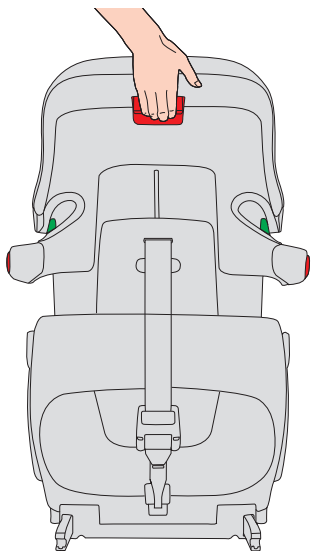
ES

FR

IT

PT

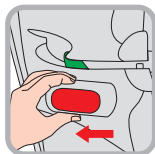
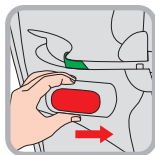
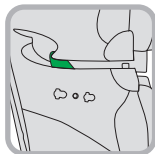
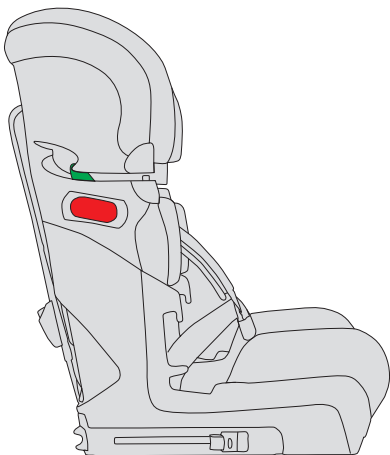
DE



1. Przytrzymaj uchwyt regulacji wysokości zagłówka (6) i dostosuj wysokość fotelika do wzrostu dziecka.

UWAGA: Regulacja wysokości zagłówka fotelika powoduje równoczesną regulację jego wysokości; pasek na ramię również będzie odpowiadał wzrostowi dziecka.

Montaż i demontaż osłony bocznej



1. Montaż: znajdź otwór montażowy z boku siedziska, włóż klamrę osłony bocznej do otworu, a następnie wsuń ją. Mocno przesunąć osłonę boczną w prawo do jej zablokowania.
2. Demontaż: pchnij osłonę boczną, aby przesunąć ją w lewo. Po odblokowaniu zdejmij osłonę boczną.

UWAGA: osłona boczna powinna być zamontowana w pobliżu szyby samochodu, aby lepiej spełniać swoją funkcję.

Zastosowanie wkładki zagłówka

PL

ES

FR

IT

PT

DE



Wzrost: 76-150cm

Do przewożenia dziecka o wzroście 76-150 cm należy zastosować wkładkę zagłówka.

UWAGA: Przy wzroście 76-150 cm wkładka zagłówka powinna być zawsze używana.

Konserwacja i gwarancja

Instrukcje dotyczące pielęgnacji:

1. Używaj oryginalnego pokrowca na siedzisko, który nie może być zdejmowany ani prany.
2. Nie można go zastąpić pokrowcami od innego producenta, ponieważ mogą zmniejszyć bezpieczeństwo używania fotelika.
3. Nie należy rozbierać klamry ani używać niekompletnej klamry.
4. Pas może być prany w zwykłym proszku lub płynie do prania.

Przechowywanie fotelika

Przechowuj fotelik w suchym miejscu, chroń przed kurzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.

Data wejścia w życie gwarancji

Gwarancja rozpoczyna się w dniu zakupu i jest ważna 24 miesiące (przy normalnym użytkowaniu opisanym w instrukcji obsługi)

Warunki gwarancji:

- a. Gwarancja jest ważna tylko dla pierwotnego nabywcy, nie podlega przeniesieniu.
- b. Gwarancja nie przewiduje żadnych zmian ani uszkodzeń produktu, które powstałyby w wyniku normalnego użytkowania.
- c. Okres gwarancji nie może zostać przedłużony przez jakiegokolwiek środki zaradcze podjęte przez producenta w przypadku wystąpienia z roszczeniem.
- d. W razie wypadku producent bezpłatnie dostarczy nowy fotelik.